

Μ. Μ. ΚΟΚΟΛΑΚΗ, Φιλολογικά Μελετήματα εις τὴν Ἀρχαίαν Ἑλληνικήν Γραμματείαν, Ἀθήναι 1976, σσ. 229.

Τὸ ἐν ἐπικεφαλίδι βιβλίον τοῦ καθηγητοῦ κ. Κοκολάκη ἀποτελεῖ «σύλλαβον» μελετημάτων του παρουσιασθέντων κατὰ καιροὺς εἰς διαφόρους περιοδικὰς ἐκδόσεις. Ἡ συναγωγή αὕτη συνιστᾷ σημαντικὴν προσφορὰν εἰς τὴν φιλολογικὴν ἐπιστήμην ὅχι μόνον διότι τὰ μελετήματα αὐτὰ καθ' ἑαυτὰ εἶναι ἀξιόλογοι συμβολαὶ εἰς ποικίλα καὶ σπουδαῖα θέματα τῆς κλασσικῆς φιλολογίας ἀλλὰ καὶ διότι εὐρίσκονται τώρα συγκεντρωμένα εἰς αὐτοτελῆ τόμον, πρᾶγμα ὅπερ διευκολύνει κάθε ἐνδιαφερόμενον νὰ τὰ μελετήσῃ ἀνετώτερον.

Εἰς τὴν πρώτην ἐργασίαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὀμηρος καὶ ἀττικὴ τραγωδία» (σσ. 7—15) ἐπιχειρεῖται μὴ ἀναδρομῆ εἰς τινὰ χαρακτηριστικὰ στ γμιοτύπα τῆς τῆς ὀμηρικῆς ποιήσεως, ἀτινα ἀποκαλύπτουν τὴν μεγάλην σχέσιν τῆς μετὰ τὴν ἀττικὴν τραγωδίαν. Εἰς τὴν δευτέραν (σσ. 16—35) ὑπὸ τὸν τίτλον «Αἱ συμφοραὶ τῆς Ἑλένης» εἰς τὴν ὀμώνυμον τραγωδίαν τοῦ Εὐριπίδου» πραγματοποιεῖται μία εὐστοχος διόρθωσις τοῦ πολυσυζητημένου διστίχου 288—9 τῆς Ἑλένης τοῦ Εὐριπίδου καὶ ἐπιτυχῆς ἐρμηνεία του. Ἡ τρίτη ἐργασία (σσ. 36—114) ὑπὸ τίτλον «Μενάνδρεια» ἀφορᾷ τὸ ἀπόσπασμα 416 (Koerte) τοῦ «Υποβολιμαίου» τοῦ Μενάνδρου, ὡς καὶ τὴν ἀμφίσημον φράσιν «ἀνερρίφθω κύβος» (Μεν. ἀπόσπ. 89. Koerte II). Ἡ τετάρτη (σσ. 115—28) ἀσχολεῖται μετὰ τὸν «Εὐαγόρα» τοῦ Ἰσοκράτους καὶ τὴν χρονολόγησιν τῶν «Κυπριακῶν λόγων». Ἡ πέμπτη (σσ. 129—62) ἀναφέρεται εἰς τὸν ἐπικόν ποιητὴν τοῦ 3ου π.Χ. αἰῶνος Ριανόν τὸν Κρήτα. Ἡ ἕκτη καὶ ἑβδόμη (σσ. 163—185) ἀναφέρονται εἰς τὸν Ἐπίκτητον. Ἡ ὀγδόη (σσ. 186—216) εἰς τὰ Ἡθικὰ τοῦ Πλουτάρχου καὶ ἡ ἐνάτη (σσ. 217—229) εἰς τὴν ἱστορίαν μιᾶς συντάξεως τοῦ Λουκιανοῦ.

Τοιαῦται συναγωγὰι μελετῶν εἰς ἐπιτόμους παρουσιάσεις εἶναι λίαν εὐπρόσδεκτοι καὶ πρέπει νὰ ἐπιχειρῶνται συστηματικώτερον, ὑπὸ τῶν συγγραφέων ἰδίᾳ ἐκείνων, τῶν ὁποίων αἱ ἐπιστημονικαὶ ἐργασίαι εἶναι διάσπαρτοι εἰς διάφορα περιοδικὰ καὶ λοιπὰ δημοσιεύματα. Οὕτως θὰ καθ.στοῦν τὴν ἐπιστημονικὴν των προσφορὰν γνωστοτέραν εἰς τὸ εὐρύτερον κοινὸν καὶ θὰ διευκολύνουν παραλλήλως τοὺς λοιπούς, καὶ ἰδιαίτερος τοὺς νεωτέρους, μελετητὰς εἰς τὰς σχετικὰς ἐρεῦνας των. Ἡ παροῦσα λίαν ἀξιόλογος ἐκδοσις τοῦ κ. Κοκολάκη ἀς γίνῃ ἀφετηρία διὰ παρομοίας φιλολογικὰς δημοσιεύσεις.

Γ. ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΑΤΟΣ, δ. Φ.

* * *

ΑΙΣΧΥΛΟΥ Ἰκετίδες, Εἰσαγωγή, μετάφραση, σχόλια Ἑρρ. Χατζηανέστη, Βιβλιοθήκη Ἀρχαίων συγγραφέων «Ι. Ζαχαρόπουλος», 62, Ἀθήναι.

Λίαν εὐπρόσδεκτος εἶναι ἡ μικροῦ σχήματος καλαίσθητος ἐκδοσις τῶν Ἰκετίδων τοῦ Αἰσχύλου εἰς τὸ Ἑλληνικὸν κοινόν, ἐνὸς δράματος δυσπροσίτου εἰς τοὺς φιλιαναγνώστας τεῦ τόπου μας, τοῦ ὁποίου τὴν μετάφρασιν εἶχε κάμει πρὸ πολλῶν δεκαετηρίδων ὁ Μ. Αὐγέρης.

Ἡ παροῦσα ἐκδοσις περιέχει Εἰσαγωγὴν (σελ. 5—81), βραχείας πληροφορίας περὶ τῶν κυριωτέρων χειρογράφων τοῦ δράματος, ἐκλογὴν ὀλίγων ἐκ τῶν ζένων ἐκδόσεων τοῦ δράματος καὶ Αἰσχυλείων λεξικῶν (σελ. 82—83), ἐκλογὴν βιβλιογραφίας (σελ. 83—87) τὸ κείμενον τοῦ δράματος καὶ εἰς τὴν ἑναντι σελίδα μετάφρασιν ἕμμετρον αὐτοῦ (στίχοι 1073 σελίδες 88/89 ἕως 186/187) καὶ σχόλια (σελ. 189—257).